

Santiago, 31 de Mayo de 2013
CMA-61-2013

Señores:
AES GENER S.A.
Av. Rosario Norte #532, piso 19
Las Condes, Santiago

Ref : **Retraso Entrega Gases Protocolo EPA**

Estimados Señores,

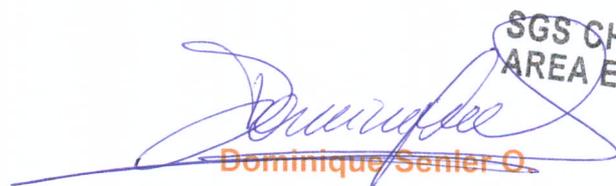
Junto con saludarlos, les expongo las causas que originan el retraso en la entrega por nuestra parte de los Gases Protocolo EPA, comprometidos para realizar las pruebas de Validación de los Equipos CEMs de las Centrales Ventana, Angamos y Norgener.

El proceso de generación de un gas protocolo consta de tres procesos probatorios, los cuales deben ser aprobados de forma sucesiva para poder continuar con el proceso de entrega. Si en alguna de estas pruebas se registran problemas o errores, el gas contenido en el cilindro es descartado, comenzando el proceso desde cero. El cilindro pasa por una nueva etapa de relleno y se comienzan nuevamente las pruebas. A causa de la falla en las pruebas es que nuestro proveedor en Estados Unidos nos ha informado del retraso en el entrega de estos Gases, imposibilitándonos para poder cumplir con las fechas antes programadas

Agradezco contar con su comprensión y disposición a reprogramar las pruebas.

Esperando contar con una buena acogida.

Saluda Atentamente,



SGS CHILE LTDA.
AREA EMISIONES

Dominique Senter O.
Environmental Services
Coordinador Area Emisiones
SGS Chile Ltda.

Tocopilla, 22 Mayo del 2013

CNT 069/2013

Señor
Juan Carlos Monckeberg Fernandez
Superintendente Medio Ambiente (S)
Superintendencia del Medio Ambiente
Miraflores 178, Piso 7
SANTIAGO



Ref.: Aviso de ejecución de los ensayos de validación CEMS Central Termoeléctrica Nueva Tocopilla, NORGENER S.A.

De nuestra consideración:

En el marco de lo establecido en el D.S. N°13/11 "Norma de emisión para centrales termoeléctricas" y lo señalado en el protocolo para validación de sistemas de monitoreo continuo de emisiones "CEMS" en centrales termoeléctricas, envío a usted, el aviso de ejecución de los ensayos de validación de los CEMS de Central Termoeléctrica Nueva Tocopilla a realizarse a partir del día 10 de junio del presente año.

Se adjunta a este aviso los siguientes documentos:

- Documento de ejecución de los ensayos de validación realizado por SGS Chile.
- Carta Gantt con la programación de los ensayos de validación.
- Acreditaciones SGS para realizar mediciones de MP, SO₂ y CO.

Sin otro particular saluda atentamente a usted,


Waldo Ibacache Celedón
Gerente Complejo Zona Norte



c.c.: Archivo

Tocopilla, 24 de Abril de 2013.

CNT 055/2013

Señor
Carlos Monckeberg
Superintendente del Medio Ambiente
PRESENTE



Mat.: Informes Previos de Validación de los Sistemas de Monitoreo Continuo de Emisiones (CEMS) de la Central Termoeléctrica Norgener S.A.

Atn.: División de Fiscalización Sr. Kay Berganini

De nuestra consideración

Por medio de la presente, hacemos entrega de los Informes Previos de Validación de los Sistema de Monitoreo Continuo de Emisiones (CEMS) de la Central Termoeléctrica Nueva Tocopilla, ubicada en la comuna de Tocopilla, en la denominada Península de Algodonales. Los informes se titulan "Informe Previo de Validación del Sistema de Monitoreo Continuo de Emisiones Unidad N°1, Central Termoeléctrica Norgener S.A." e "Informe Previo de Validación del Sistema de Monitoreo Continuo de Emisiones Unidad N°2, Central Termoeléctrica Norgener S.A.". En ellos se describen los CEMS de la central en cuanto a los aspectos exigidos en el punto 4.1, del "Protocolo para Validación de Sistemas de Monitoreo Continuo de Emisiones "CEMS" en Centrales Termoeléctricas", Resolución Exenta N°57/2013.

Con estos documentos se busca la aprobación de la Superintendencia del Medio ambiente de los CEMS implementado en la central Nueva Tocopilla.

Tal como se indica en la sección 2.1. Estado de implementación de los Informes Previos de Validación, los CEMS descritos corresponden a los sistemas que se certificará, no obstante, algunos equipos incluidos aún no se encuentran instalados en terreno. Estos equipos son la sonda toma de muestra, el acondicionador de muestra, equipo monitor de flujo, el equipo monitor de humedad y el software de adquisición y manejo de datos.

Los equipos serán instalados de acuerdo a las especificaciones señaladas en el presente Informe Previo de Validación.

No obstante, debido a que los equipos nuevos aún no se ponen en marcha, hay una serie de antecedentes que no se han incluido en los Informes Previos de Validación. Toda la información pendiente será ingresada a la Superintendencia del Medio Ambiente luego de la instalación y puesta en marcha de estos equipos. Esta información se adjuntará como Anexos de los Informes Previos de Validación.

Le saluda cordialmente,



Waldo Ibacache Celedón
Gerente Zona Norte



LA CENTRAL TERMOELECTRICA
AES GENER
TOCOPILLA

SGS

ENVI2013/036



Santiago, 16 abril 2014

Señores
Superintendencia de Medio Ambiente
Miraflores N°178, Piso 7
Santiago
Presente

At.: Francisco Alegre.

Ref.: Entrega de CD con Informe de Validación de Equipos CEMS.

Estimado Señor:

Junto con saludarlo, se entrega respaldo digital de Informe de Resultados para Validación de Equipos CEMS correspondiente a la Unidad 1 de la Empresa NORGENER S.A.

Sin otro particular, le saluda atentamente,


Alejandra Capurro Villacura
Jefa de Área
Environmental Services
SGS Chile Ltda.



ENVI2013/023

Santiago, 18 de Febrero de 2014

Señores
Superintendencia de Medio Ambiente
Miraflores N°178, Piso 7
Santiago
Presente



At.: Francisco Alegre.

Ref.: Entrega de Informe de Validación de Equipos CEMS.

Estimado Señor:

Junto con saludarlo, se entrega Informe de Validación de Equipos CEMS incorporando el Anexo 5 correspondiente a Validación de Sistemas de Monitoreo Continuo de Opacidad, para la Unidad 1 y 2 perteneciente a la Central Termoeléctrica Nueva Tocopilla, Empresa Norgener S.A.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

Alejandra Capurro Villacura

Jefa de Área

Environmental Services

SGS Chile Ltda.

Santiago, 04 de Enero de 2014
CMA-015-2014

Señores
Superintendencia de Medio Ambiente
Miraflores 178, piso 7
Santiago
Presente

At. Francisco Alegre
Ref. Retiro Informe



Estimado Señor,

Junto con saludar, nos dirigimos a usted con el propósito de retirar los informes con sus respectivos CDs (4 unidades), correspondientes a IVC-005-2013 e IVC-006-2013 de NORGENER S.A., ingresados el día 20 de diciembre 2013, debido a que se adjuntaron nuevos informes que incluyen ensayos de COMS.

Esperando contar con una buena acogida a nuestra solicitud.

Sin otro particular, Saluda cordialmente.



Mauro Sáez Báez
Coordinador Emisiones
Environmental Service
SGS Chile Ltda.

Santiago, 21 de enero de 2014
CMA-011-2014

Señores
Superintendencia de Medio Ambiente
Miraflores 178, piso 7
Santiago
Presente



At. Francisco Alegre
Ref. Entrega Informe Validación de Equipos CEMS

Estimado Señor,

Conforme a lo establecido en el Punto 4.4 de la Resolución Exenta N°57/2013, en se indica que “La Entidad de Inspección responsable de la ejecución de los ensayos es la responsable de entregar a la Superintendencia de Medio Ambiente los informes respectivos...”, se adjunta Informe de Validación de Equipos CEMs para las Unidades 1 y 2 pertenecientes a la Central Termoeléctrica Nueva Tocopilla, Empresa Norgener S.A.

Esperando contar con una buena acogida a nuestra solicitud, se despide atentamente.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Mauro Sáez Báez".

Mauro Sáez Báez
Coordinador Área Emisiones
Environmental Service
SGS Chile Ltda.

Santiago, 20 de Diciembre de 2013
CMA-120-2013

Señores
Superintendencia de Medio Ambiente
Miraflores 178, piso 7
Santiago
Presente

At. Francisco Alegre
Ref. Entrega Informe



Estimado Señor,

Junto con saludar, sírvase encontrar adjunto el siguiente Informe de Validación de Sistema de Monitoreo Continuo Norgener S.A:

- IVC-005-2013 Unidad 1 Noviembre 2013.

Sin otro particular, Saluda cordialmente.



Mauricio Ampuero Bustamante
Jefe Área Emisiones
Environmental Service
SGS Chile Ltda.

MAB/cac
CC. Archivo
Adjunto: ivc-005-2013

Santiago, 20 de Diciembre de 2013
CMA-121-2013

Señores
Superintendencia de Medio Ambiente
Miraflores 178, piso 7
Santiago
Presente

At. Francisco Alegre
Ref. Entrega Informe



Estimado Señor,

Junto con saludar, sírvase encontrar adjunto el siguiente Informe de Validación de Sistema de Monitoreo Continuo Norgener S.A:

- IVC-006-2013 Unidad 2, Noviembre 2013.

Sin otro particular, Saluda cordialmente.



Mauricio Ampuero Bustamante
Jefe Área Emisiones
Environmental Service
SGS Chile Ltda.

MAB/cac
CC. Archivo
Adjunto: ivc-006-2013